



ridefiniamo / gli standard

INSURANCE STATEMENT

The undersigned **AXA Assicurazioni SpA – Corso Como, 17 - 20154 Milano , FC n° 00902170018** states to have issued the **Third Party Liability and Employer's Liability insurance policy no 402789441**, here below specified :

Policyholder **UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO**
Via Verdi 8-10124 Torino
P.Iva 80088230018

Policy number 402789441

Scope of Cover

- Third Party Liability (TPL)
- Employer's Liability (EL)

Sum Insured /Limits of Indemnity

- TPL 20.000.000=EUROS /each and every loss
- EL 20.000.000=EUROS/each and every loss
20.000.000=EUROS/ each one person

Geographical extension - TPL worldwide
 - EL worldwide

Effect/expiry date

from the th of 30/06/2017 to the th of 31/12/2022

The interpretation of the policy will be subjected to the Italian law.
This statement is issued for legal allowed uses only, and it does not modify or change in any way the conditions, dates and validity of the policy to whom it refers .

AXA ASSICURAZIONI SPA

AXA ASSICURAZIONI S.p.A.

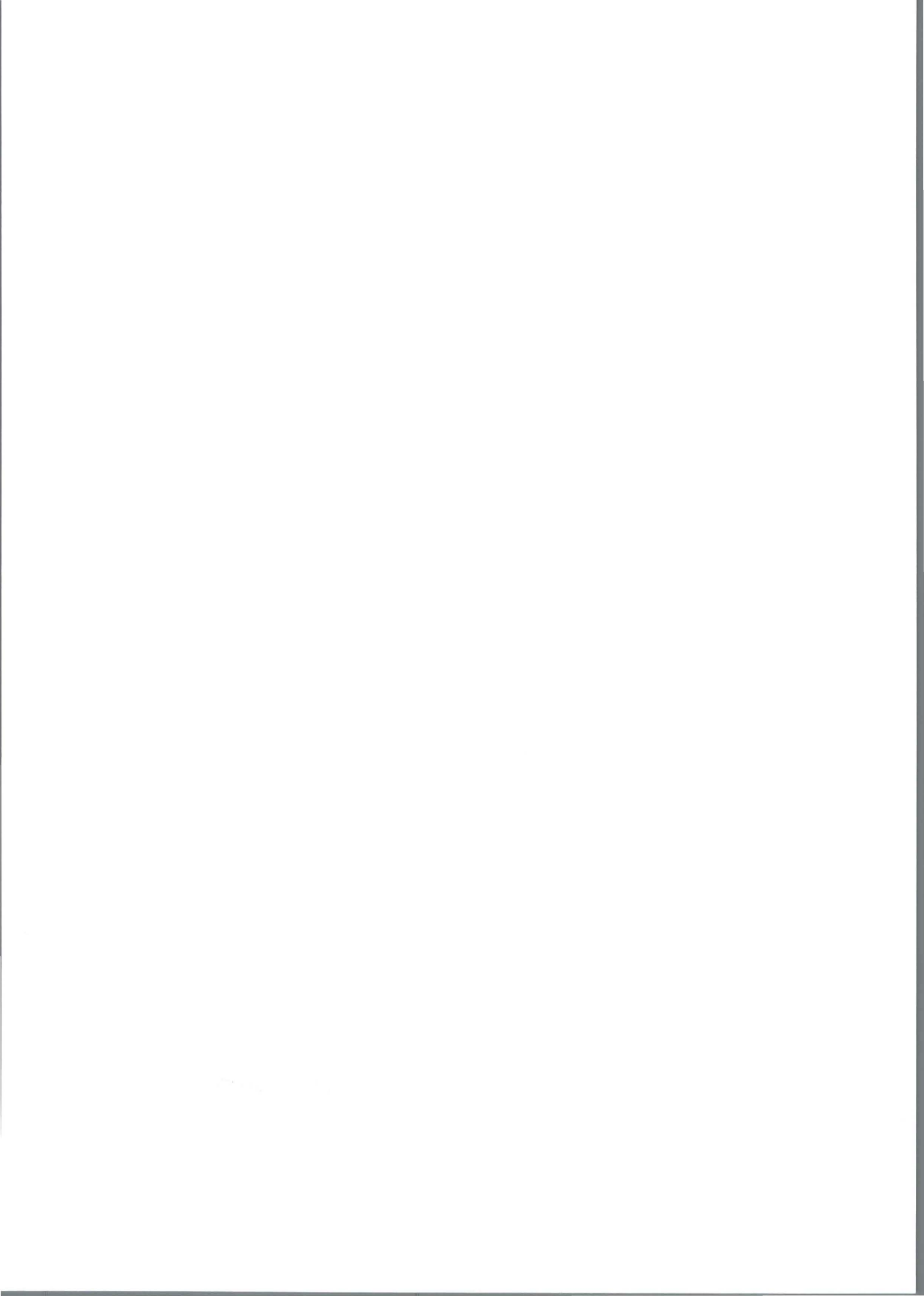
AGENTE GENERALE

Enrico Valobra Guy

AXA Assicurazioni S.p.A. - Sede Legale e Direzione Generale: Corso Como 17, 20154 Milano - Italia
Tel. (+39) 02 480841 - Fax (+39) 02 48084331

Capitale Sociale € 211.168.625 interamente versato - Ufficio del Registro delle Imprese di Milano C. F. e P.I.V.A. n. 00902170018 - Numero R.E.A. della C.C.I.A.A. di Milano n. 1576311 - Direzione e coordinamento di AXA S.A. ai sensi dell'art. 2497 bis C.C. - Iscrizione Albo Imprese IVASS n. 1.00025 - Capogruppo del gruppo assicurativo AXA ITALIA iscritto all'Albo Gruppi IVASS con il n. 041 - Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni con Decreto del Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato del 31 dicembre 1935 - (Gazzetta Ufficiale del 9 aprile 1936 n. 83)







ridefiniamo / gli standard

ATTESTATION D'ASSURANCE

Nous soussigné, **AXA Assicurazioni S.p.A. – Corso Como 17 – 20154 Milano**, attestons que

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO

Via Verdi 8- 10124 Torino
P.Iva 80088230018

est assuré auprès de notre Société avec la police en référence garantissant la Responsabilité Civile Tiers et la Responsabilité Civile de l'Employer en relation à ses activités :

POLICE : N° 402789441

PERIODE: 30/06/2017 – 31/12/2022

LIMITS: **Responsabilité Civile tiers**
Euro 20.000.000 pour sinistre et par année
Responsabilité Civile Employer
Euro 20.000.000 per sinistre /20.000.000 par
personne

TERRITORIALITE : **Responsabilité Civile Tiers**
Monde Entier
Responsabilité Civile Employer
Monde Entier

L'interprétation de la police sera soumise à la loi italienne.

Cette déclaration est délivré pour tous usages légaux autorisés mais ne peut en aucun cas engager AXA ASSICURAZIONI SPA en dehors des limites prévues par les clauses et les conditions du contrat ni modifier en aucune façon les dates et la validité de la police à laquelle se réfère.

AXA ASSICURAZIONI SPA

AXA ASSICURAZIONI S.p.A.

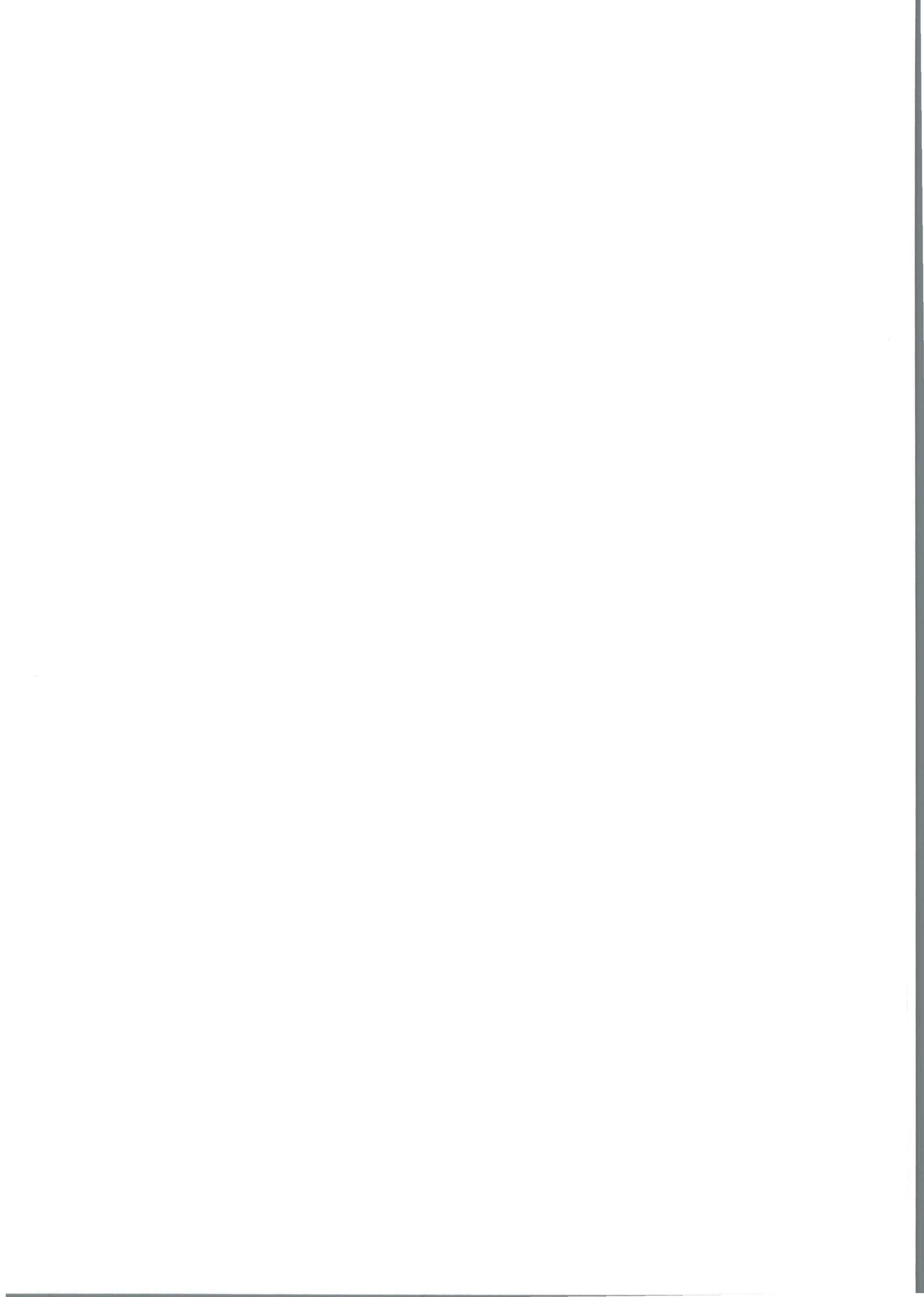
AGENTE GENERALE

Enrico Valobra Guy

AXA Assicurazioni S.p.A. - Sede Legale e Direzione Generale: Corso Como 17, 20154 Milano - Italia
Tel. (+39) 02 480841 - Fax (+39) 02 48084331

Capitale Sociale € 211.168.625 interamente versato - Ufficio del Registro delle Imprese di Milano C. F. e P.I.V.A. n. 00902170018 - Numero R.E.A. della C.C.I.A.A. di Milano n. 1576311 - Direzione e coordinamento di AXA S.A. ai sensi dell'art. 2497 bis C.C. - Iscrizione Albo Imprese IVASS n. 1.00025 - Capogruppo del gruppo assicurativo AXA ITALIA iscritto all'Albo Gruppi IVASS con il n. 041 - Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni con Decreto del Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato del 31 dicembre 1935 - (Gazzetta Ufficiale del 9 aprile 1936 n. 83)





POLICE D'ASSURANCE ACCIDENTS contre les dommages dus à accidents de plusieurs sujets

Titulaire du contrat:	Università degli Studi di Torino, Via Verdi, 8 – 10124 Torino
Assureur:	Società CATTOLICA ASSICURAZIONI soc. coop.
Police:	n. 2106.31.300628
Effet:	24h00 du 30.06.2017
Echéance:	24h00 du 31.12.2022

Objet du risque:

L'Assurance est prêtée pour les accidents que les Assurés subissent pendant l'accomplissement de devoirs, fonctions, activités et compétences, prévus, admis ou délégués du point de vue institutionnel, même si collatéraux, sans exceptions ou exclusions et en général tout ce qui n'est pas en contraste avec ce que son propre ordonnement prévoit, déclarés par la *Università degli Studi di Torino*, et conduits auprès de ses locaux ou auprès de locaux d'un troisième sujet ou en des lieux repérés en Italie et/ou à l'étranger, desquels dérive la mort, l'invalidité permanente ou les autres conséquences, garanties et/ou conditions prévues.

Extensions de garantie:

L'assurance inclut les accidents qui sont conséquence ou qui dérivent des événements énoncés à l'art. 26, parmi lesquels il y a la froidure ou la gelure, la fulguration, les catastrophes naturelles y compris les tremblements de terre, raz-de-marée, alluvions, inondations, éboulements, avalanches, les efforts musculaires, les hernies traumatiques, les infections et les maladies découlant des morsures d'animaux et piqures d'insectes. On considère de même accident l'asphyxie, pourvu qu'elle ne dépende pas d'une maladie, les empoisonnements par ingestion ou par absorption de substances et les blessures de contact avec des substances corrosives, les noyades, les infections dérivant exclusivement et directement de l'accident.

Sujets assurés: les destinataires de l'assurance (Assurés) sont les sujets rentrant dans les catégories citées ci-dessous:

1. Etudiants, y compris les étudiants avec des collaborations à durée partielle (nommés les "étudiants 200 heures"), les étudiants inscrits aux cours de perfectionnement, les étudiants de masters, les étudiants de cours de formation et mise à jour professionnelle (CUAP), les étudiants de stages de formation actifs (TFA) ou sujets assimilables, comme les étudiants outgoing et les étudiants *incoming*;
2. Etudiants inscrits aux Ecoles de Spécialisation activés par l'Université, y compris les étudiants inscrits aux Ecoles nommées "Agrégées", et ceux qui effectuent leur spécialisation à l'Ecole de Médecine (on précise qu' en relation à ces derniers, pour leur activité médicales-sanitaires/cliniques-assistentielles, l'assurance est en charge aux hopitaux, selon et dans les limites du D.lgs n. 368/1999 et suivants)
3. Boursiers et Etudiants de Doctorats de recherche
4. Chercheurs boursiers, allocataires d'une discipline universitaire
5. Professeurs à contrat ou sujets assimilables à l'intérieur de projets codifiés d'enseignement et recherche;
6. Stagiaires post-universitaires ou en troisième cycle (examen officiel)

7. Etudiants avec handicap et étudiants boursiers accompagnateurs
8. Chauffeurs et transportés des véhicules de l'Université, pour des raisons de service ou en mission;
9. Employés de l'Université pendant l'utilisation de leur propres moyens de transport, pour des raisons de service ou en mission;
10. Chaque autre sujet qui exerce une activité didactique, de recherche, de formation, de stage, etc.. sous la direction, le coordonnement et le contrôle de l'Université, par rapport auquel il y a une obligation d'assurance.

Risques et montants assurés: tous les sujets sont assurés pour les risques suivants et pour les relatifs montants:

Mort	€ 520.000,00
Invalidité permanente	€ 520.000,00
Remboursement dépenses médicales	€ 5.000,00 par personne
Remboursement achat verres lunettes	€ 1.000,00 par personne
Remboursement dépenses soins dentaires	€ 1.000,00 par personne
Domage esthétique	€ 10.000,00 par personne
Repatriement de dépouille	€ 2.500,00 par personne

Remboursement dépenses médicales après accident:

En cas d'accident remboursable selon la police en question, la Société remboursera aux Assurés les frais des soins médicaux soutenus, jusqu'à la limite d'indemnisation prévue par le contrat d'assurance. On entend par soins médicaux : frais d'hospital public ou privé, rémunérations des médecins et chirurgiens, les recherches diagnostiques, de médecine légiste, les examens de laboratoire, les frais d'ambulances ou de moyens spéciaux de secours pour le transport à l'hospital, les frais en physiothérapie, en médicaments, en tickets.

Repatriement de dépouille (valable en Italie et à l'étranger):

En cas de décès de l'Assuré suite à un accident couvert par la police en question, la Société remboursera aux héritiers légitimes ou aux titulaires de ce droit, les frais soutenus pour le repatriement de la dépouille dans la ville de résidence de l'Assuré décédé, jusqu'à la limite de montant prévue.

Risque aéronautique:

L'assurance est étendue aux accidents que l'Assuré puisse subir pendant des voyages an avion, effectués en qualité de passager d'avions, hélicoptères et aéronef géré par quiconque puisse exercer l'activité, à l'exception des aéroclubs. Le risque commence à partir du moment dans lequel l'Assuré monte à bord de ces véhicules aériens et termine lorsqu'il en est descendu; la montée à bord et la descente font partie du risque vol.

Risque Guerre:

L'assurance est de meme étendue aux accidents dérivant d'un état de guerre, déclarée ou non, d'insurrections et/ou de révolutions. L'assurance est valable pour maximum de 14 jours à partir du début des hostilités, si l'Assuré en résulte surpris à l'étranger, dans un pays qui était en paix auparavant.

Maladies professionnelles:

L'assurance est étendue aux maladies professionnelles, seulement pour le risque de mort et invalidité permanente, y compris comme exemple et non comme limite, HIV et Hépatite, qui se manifestent au cours de la période de validité de la police et/ou dans les 24 mois à partir de la date de résolution du contrat de travail ou de la date de cessation de la garantie. Afin que la garantie liée aux maladies HIV et Hépatite soit efficace, l'Assuré devra démontrer qu'il/elle a respecté les règles et les procédures en vigueur sur la vérification d'infections.

Risque en cours de route:

Cette garantie est prêtée pour le risque "in itinere" aussi, c'est à dire pour les accidents qui pourraient se vérifier pendant le trajet du lieu d'étude vers d'autres lieux d'activité institutionnelle et vice-versa; d'un lieu où se déroule une activité institutionnelle à un autre lieu pareil et vice-versa (en cas d'activité institutionnelle sur plusieurs endroits) et du lieu d'études vers d'autres lieux d'études et vice-versa, pourvu que ces accidents se passent pendant le temps strictement nécessaire pour l'accomplissement du parcours de façon ordinaire et avec des moyens de transport, avant ou après le début ou la fin des activités.

Limite d'âge:

L'assurance est valable pour les personnes d'âge non supérieur à 80 ans.

Validité géographique:

L'assurance est valable dans le monde entier

Cette attestation n'est pas la police d'assurance et ne modifie, n'étend, ni altère en aucun cas la couverture prêtée par la police même.

Cette déclaration est un résumé de la police mentionnée auparavant et a été émise uniquement pour information.

C'est une traduction libre e non contraignante.

PERSONAL ACCIDENT INSURANCE

Policyholder	Università degli Studi di Torino (University of Turin), Via Verdi, 8 10124 Torino
Insurer	CATTOLICA ASSICURAZIONI Corporate/Company
Policy	n. 2106.31.300628
Effective date from	12 p.m. of 30.06.2017
Expiring date at	12 p.m. of 31.12.2022

Coverage:

This insurance is provided for accidents occurred to Insured during their tasks, duties, activities and responsibilities, institutionally assigned, agreed or delegated, even collateral, none excluded or expected and generally all without conflicts with the applied rules, whether declared by the "Università degli Studi di Torino" (University of Turin) and carried out on its own headquarters and/or third parties offices or identified places, in Italy and/or abroad, from which derives death, permanent disability or other consequences, warranties and/or conditions implied.

Extended warranties:

This insurance includes accidents caused by or deriving from events listed in Article 26, among which there are frostbite or freezing, electrocutions, catastrophic events, including earthquakes, tsunamis, floods, landslides, avalanches, muscular strain, traumatic hernia, infections or diseases caused by animal bites or insects stings. Asphyxiation, not derived from disease, ingestion poisoning or absorption of substances and injuries arising from corrosive substances contact, drowning, infections derived directly from accidents.

Insured persons: The Insured are people classified in the categories mentioned below:

1. Students, including the part-time collaborators so-called "200 hours students", registered to specialised courses, masters' students, training and professional update courses students (CUAP), operational stages (TFA) or similar individuals, like outgoing and incoming students;
2. The ones registered to Postgraduate Schools initiated by University, Auxiliary Schools and Graduate Students from Medical School (It is hereby specified that, with reference to these last ones, concerning the pursuit of medical-healthcare/clinical-care activities, the insurance obligation burdens on hospital organisations, within the limits provided for in Article 368/1999 and subsequent amendments and additions);
3. Scholarship holders and PhD researchers;
4. Research Fellows;
5. Contract Professors or similar individuals with encoded projects of research and didactic;
6. Intern postgraduate (State examinations);
7. Disable students and respective companions' students' scholarship holders;
8. Drivers and individuals carried on service vehicles of the policyholder, for service or mission reasons;
9. The policyholder employees during the use of own vehicle, for service or mission reasons;
10. Any other person, who carries out educational, research, training, stage, internship, etc. activities, and who shall be under the Policyholder's direction, coordination and control, whom has insurance obligation.

Risks and sums insured: Every individual is insured for the following risks and related sums:

Death	€ 520,000.00
Permanent disability	€ 520,000.00
Medical expenses	€ 5,000.00 per person
Contact lenses expenses	€ 1,000.00 per person
Dental costs	€ 1,000.00 per person
Aesthetic damage	€ 10,000.00 per person
Repatriation of remains	€ 2,500.00 per person

Medical expenses due to accidents:

In case of indemnifiable accident under the policy terms, the Company will refund medical expenses sustained by the Insured, up to the loss limit described in the insurance wording.

As medical treatments are meant: Hospital and clinical expenses, doctors and surgeons professional fees, diagnostics tests, medicolegal tests, laboratory tests, expenses for transport on ambulance and/or special emergency vehicles to health institutions or ambulatory, general physiotherapeutic costs, pharmaceutical expenses, or fees for medical visits.

Repatriations of remains (Effective in Italy and Abroad):

In case of the Insured's death due to indemnifiable accident under policy's terms, the Company will refund legitimate heirs or entitled persons, for transport of the remains costs sustained in the municipality of the deceased insured's residence, as established.

Aviation risk:

The insurance is also extended for accidents suffered during air travels, as passenger on aircrafts, helicopters and airplanes administered by whoever uses it, excluding Aeroclub. The risk starts from the moment that the Insured is on board and finishes when he gets off; the boarding and the getting off is part of aviation's risk.

War risk:

This policy is extended to accidents caused by a state of war, declared or not, from insurrections and/or revolutions. The insurance is effective for a maximum period of 14 days, from the hostility beginning, whether the Insured shall be caught in the war, while abroad, in a country until then peaceful.

Professional diseases:

This insurance is extended to professional diseases, limited to death and permanent disability, including for example for HIV and hepatitis, which occurs during the effectiveness of this contract and/or within 24 (twenty-four) months from termination of employment or expiration of this guarantee.

For the guarantee's effectiveness purposes, for injuries derived from HIV and Hepatitis, the Insured will have to provide documentary evidence that prove compliancy of procedures and/or current regulations on the infections verification question.

Ongoing risk:

This guarantee covers also the ongoing risk, that is for accidents happened to Insured during their route from the place of study to another place, where there are institutional activities, and vice versa; from a place where take usually place institutional activities to other place of indeed institutional activities and vice versa (In case of activities in many locations) and from a place of study to another place of study and vice versa, as long as these injuries occurred during the time strictly necessary to complete ordinarily the route and with people transport vehicles, before or after the scheduled time of activities.

Age limit:

The insurance is effective for people not over 80 years old.

Territorial validity:

The insurance has a worldwide validity.

This statement is not the insurance policy and does not change, expand or alter in any way the coverage of the policy itself.

This declaration is a a summary of the above mentioned policy and has been issued for informational purpose only.

This is a free end non-committal translation.